

31997R2331

26.11.1997

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 323/19

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2331/97 НА КОМИСИЯТА
от 25 ноември 1997 година
относно установяване на специални условия за предоставяне на възстановяване при износ по отношение
на някои продукти от свинско месо

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2759/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазара на свинско месо ⁽¹⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 3290/94 ⁽²⁾, и по-специално член 13, параграф 12 и член 22 от него,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 386/90 на Съвета от 12 февруари 1990 г. относно контрола върху износа на селскостопански продукти, за които са отпуснати възстановявания или други суми ⁽³⁾, изменен с Регламент (ЕО) № 163/94 ⁽⁴⁾, и по-специално член 6 от него,

като има предвид, че член 13 от Регламент (ЕИО) № 3665/87 на Комисията от 27 ноември 1987 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагане на системата на възстановявания при износ за селскостопанските продукти ⁽⁵⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2114/97 ⁽⁶⁾, предвижда да не се предоставя възстановяване при износ, когато продуктите или стоките не са с коректно и добро търговско качество във вида, в който се изнасят;

като има предвид, че все пак се оказва, че тези изисквания не са достатъчни, за да се осигури прилагането на единни условия спрямо възстановяванията при износ за някои от продуктите, изброени в член 1, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 2759/75;

като има предвид, че поради тази причина следва да се предвидят на нивото на Общността допълнителни условия относно продуктите от средно качество и даващи възможност да се откаже възстановяването за продукти от по-ниско качество;

като има предвид, че следва да бъдат създадени разпоредби за допълнително качество в случай на продукти, попадащи под кодове по КН 1601 00 99 и 1602 49 19, които не съдържат птиче месо и за които следва да се определят високи критерии за качество, за да се ограничи предоставянето на възстановявания за подобни продукти, когато количествата, за които са подадени заявления за издаване на износни лицензи, надвишават или има вероятност да надвишат традиционните количества;

като има предвид, че следва да бъдат създадени разпоредби за извършването на проверки, за да се осигури спазването на настоящия регламент; като има предвид, че тези проверки се извършват

съгласно Регламент (ЕО) № 2221/95 на Комисията от 20 септември 1995 г. относно определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕИО) № 386/90 на Съвета по отношение на физическите проверки, извършвани по време на износ на селскостопански продукти с право на възстановяване ⁽⁷⁾, изменен с Регламент (ЕО) № 1167/97 ⁽⁸⁾, и трябва да включват по-специално органолептично изследване и физичен и химичен анализ; като има предвид, че във връзка с това е предвидено заявлението за възстановяване при износ да се придружава от писмена декларация, че въпросните продукти отговарят на изискванията, предвидени в настоящия регламент;

като има предвид, че за да се осигури стандартизиране на физичните и химичните проверки, е необходимо да се предвидят определени точно дефинирани анализи;

като има предвид, че освен това бяха извършени промени относно броя на продуктите, за които се предоставя възстановяване при износ, както и относно позоваването на съответните регламенти; като има предвид, че във връзка с това, с цел опростяване на административната процедура, следва да се отмени Регламент (ЕИО) № 171/78 на Комисията от 30 януари 1978 г. относно специалните условия за предоставяне на възстановяване при износ на определени продукти в сектора на свинското месо ⁽⁹⁾, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1526/92 ⁽¹⁰⁾;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по свинското месо,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Без да се засягат останалите разпоредби на Общността и, по-специално, разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 3665/87, възстановяванията при износ за продуктите, изброени в приложение I, се предоставят само:

- a) ако отговарят на изискванията, съдържащи се в приложението,
- и
- b) ако в клетка 44 от декларацията за износ се съдържа изразът „стоки, отговарящи на изискванията на Регламент (ЕО) № 2331/97“.

⁽¹⁾ ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 349, 31.12.1994 г., стр. 105.

⁽³⁾ ОВ L 42, 16.2.1990 г., стр. 6.

⁽⁴⁾ ОВ L 24, 29.1.1994 г., стр. 2.

⁽⁵⁾ ОВ L 351, 14.12.1987 г., стр. 25.

⁽⁶⁾ ОВ L 295, 29.10.1997 г., стр. 3.

⁽⁷⁾ ОВ L 224, 21.9.1995 г., стр. 13.

⁽⁸⁾ ОВ L 169, 27.6.1997 г., стр. 12.

⁽⁹⁾ ОВ L 25, 31.1.1978 г., стр. 21.

⁽¹⁰⁾ ОВ L 160, 13.6.1992 г., стр. 12.

2. За целите на настоящия регламент продуктите, произведени за човешка консумация и годни за такава консумация поради използваните суровини, приготвянето им в задоволителни хигиенни условия и тяхната опаковка, се считат за продукти с коректно и добро търговско качество по смисъла на член 13 от Регламент (ЕИО) № 3665/87.

Член 2

При провеждане на проверките по член 5 от Регламент (ЕО) № 2221/95, проверките върху продуктите, обхванати от настоящия регламент, включват:

- а) органолептично изследване
- и
- б) физични и химични анализи, извършвани с използване на методите, посочени в приложение II.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 25 ноември 1997 година.

Член 3

Регламент (ЕИО) № 171/78 се отменя.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент се прилага от 1 декември 1997 година.

За Комисията

Franz FISCHLER

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Специални условия за предоставяне на възстановяване при износ за определени продукти от свинско месо

КН код	Описание	Код на продукта	Условия
1601 00	Колбаси и подобни продукти от месо, карантии или кръв; приготвени храни на база на тези продукти:		
	— Други:		
1601 00 91	— — Колбаси, сухи или за намазване, без топлинна обработка	1601 00 91 9100	а) с тегловно съдържание на протеин: минимум 12 % от нетното тегло б) без добавка на допълнителна вода в) протеини, различни от животински протеини, не се допускат
1601 00 99	— — Други:		
	— — — В контейнери, съдържащи също консервиращи течности, несъдържащи месо от домашни птици или карантии	1601 00 99 9110	а) с тегловно съдържание на протеин: минимум 10 % от нетното тегло б) съотношение колаген/протеин: максимум 0,30 в) с тегловно съдържание на допълнително вода: максимум 25 % от нетното тегло
	— — — В контейнери, съдържащи също консервиращи течности	1601 00 99 9100	а) с тегловно съдържание на протеин: минимум 8 % от нетното тегло б) съотношение колаген/протеин: максимум 0,45 в) с тегловно съдържание на допълнително вода: максимум 33 % от нетното тегло
	— — — Други, несъдържащи месо от домашни птици или карантии	1601 00 99 9110	а) с тегловно съдържание на протеин: минимум 10 % от нетното тегло б) съотношение колаген/протеин: максимум 0,30 в) тегловно съдържание на допълнително вода: максимум 10 % от нетното тегло
	— — — Други:	1601 00 99 9100	а) с тегловно съдържание на протеин: минимум 8 % от нетното тегло б) съотношение колаген/протеин: максимум 0,45 в) с тегловно съдържание на допълнително вода: максимум 23 % от нетното тегло
1602	Други приготвени или консерви от месо, карантии или кръв:		
	— От свинско месо:		
ex 1602 41	— — Бутове и разфасовки от тях:		
ex 1602 41 10	— — — От домашни свине:		
	— — — — С тегловно съдържание на месо или мазнини 80 % или повече	1602 41 10 9210	съотношение вода/протеин в месото: максимум 4,3
ex 1602 42	— — Плешки и разфасовки от тях:		
1602 42 10	— — — От домашни свине:		
	— — — — С тегловно съдържание на месо или мазнини 80 % или повече	1602 42 10 9210	съотношение вода/протеин в месото: максимум 4,5

КН код	Описание	Код на продукта	Условия
ex 1602 49 19	— — — — — Други:		
	— — — — — Несъдържащи месо от домашни птици или каранти	1602 49 19 9120	а) с тегловно съдържание на протеин: минимум 12 % от нетното тегло б) съотношение колаген/протеин: максимум 0,30
	— — — — — Други	1602 49 19 9190	а) с тегловно съдържание на протеин: минимум 8 % от нетното тегло б) съотношение колаген/протеин: максимум: максимум 0,45

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Методи за анализ ⁽¹⁾

1. *Определяне на съдържанието на белтъчни вещества*

Под съдържание на белтъчни вещества се разбира азотното съдържание, умножено по коефициент 6,25. Азотното съдържание трябва да се определя по метода ISO 937-1978.
2. *Определяне на водното съдържание в продуктите, попадащи под позиции № 1601 и 1602 от комбинираната номенклатура*

Водното съдържание трябва да бъде определено в съответствие с метода ISO 1442-1973.
3. *Изчисляване на допълнителното водно съдържание*

Допълнителното водно съдържание се определя по формулата: a-4b, където:
a = водно съдържание,
b = съдържание на протеин.
4. *Определяне на съдържанието на колаген*

Под съдържание на колаген се разбира съдържанието на хидроксипролин, умножено по фактор 8. Съдържанието на хидроксипролин трябва да бъде определено в съответствие с метода ISO 3496-1978.

⁽¹⁾ Методите за анализ, посочени в настоящото приложение, са приложимите методи към момента на влизане в сила на настоящия регламент, без да се засягат последващи изменения в тези методи. Методите се публикуват от Секретариата на ISO, 1 Rue de Varembe, Женева, Швейцария.